

Dublin Office:
22 Upper Ormond Quay,
Dublin 7, Ireland
Ph: +353 (0)1 872 0008
Fax: +353 (0)1 874 8032
E-mail: translations@wordperfect.ie
Web: www.wordperfect.ie

Cork Office:
125 Patrick Street, T12 AE81
Cork, Ireland
Ph: +353 (0) 21 4273420
Fax: +353 (0) 21 4861303
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)
E-mail: cork.translations@wordperfect.ie

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount St.
Dublin 2, D02ND99**

Monday, 30 August 2021

To Whom It May Concern:

This is to certify that the English to Georgian translation, reference “English Revised Addendum to IPO1 Final.” is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

Translation PM
Word Perfect Translations

An Oifig Um
Chosaint Idirnáisiúnta
International
Protection Office



დანართი 1 საინფორმაციო ბუკლეტში საერთაშორისო დაცვის განმცხადებლებისათვის (IPO 1)

ნაწილი 8 - თქვენი უფლებები და მოვალეობები საერთაშორისო დაცვის პროცესში

შრომის ბაზარზე წვდომა

საერთაშორისო დაცვის განმცხადებლების შრომის ბაზარზე ხელმისაწვდომობა გაადვილდა ირლანდიის მიერ ევროკავშირის (გადაკეთებული) მიმღების პირობების დირექტივაში (2013/33/EU) არჩევის გზით.

ირლანდიის მიერ ამ დირექტივის შედეგად მიღებული რეგულაციები იძლევა შრომის ბაზარზე ეფექტურ წვდომას, როდესაც საერთაშორისო დაცვის განაცხადზე პირველი ინსტანციის რეკომენდაცია არ გაკეთებულა 6 თვის განმავლობაში.

საერთაშორისო დაცვის განმცხადებელს შეიძლება ჰქონდეს შრომის ბაზარზე წვდომა მათი დაცვის განაცხადის შეტანის დღიდან ექვსი თვის განმავლობაში, თუ მათ ჯერ არ მიუღიათ საერთაშორისო დაცვის ოფისის პირველი ინსტანციის რეკომენდაცია და თუ თანამშრომლობენ ამ პროცესთან.

უფლებამოსილ განმცხადებლებს შეუძლიათ მიმართონ იუსტიციის მინისტრს შრომის ბაზრის ნებართვისთვის, რაც დასაქმების და თვითდასაქმების საშუალებას იძლევა. განმცხადებელს, რომელსაც არ მიუღია პირველი ინსტანციის გადაწყვეტილება საერთაშორისო დაცვის განაცხადთან დაკავშირებით 5 თვის განმავლობაში, შეუძლია მოითხოვოს შრომის ბაზარზე წვდომის ნებართვა. ასეთი ნებართვა, გაცემის შემთხვევაში, ამოქმედდება იმ შემთხვევაში, თუ განმცხადებელს კვლავ აქვს უფლება იმ დღეს, როდესაც აღინიშნება მათი დაცვის საერთაშორისო განაცხადის შეტანიდან 6 თვე.

შრომის ბაზარზე წვდომის განყოფილება (LMAU), რომელიც არის საემიგრაციო მომსახურების მიწოდების (ISD) ნაწილი, ამუშავებს განაცხადებს იუსტიციის მინისტრის სახელით. ნებართვა გაიცემა უფლებამოსილ განმცხადებლებზე 12 თვის განმავლობაში და განახლდება მანამ, სანამ არ მიიღება საბოლოო გადაწყვეტილება მფლობელის დაცვის განაცხადზე.

უფლებამოსილ განმცხადებლებს აქვთ წვდომა დასაქმების ყველა სექტორზე, გარდა სამოქალაქო და საჯარო სამსახურის, An Garda Síochána- ს და ირლანდიის თავდაცვის ძალებისა.

დამატებითი ინფორმაციისათვის იხილეთ ირლანდიის ნატურალიზაციისა და იმიგრაციის სამსახურის ვებგვერდი: <http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/labour-market-access>

გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ საერთაშორისო დაცვის განაცხადის მიზნით მოწოდებული გარკვეული ინფორმაცია შეიძლება გამოქვეყნდეს იმიგრაციის სამსახურის მიწოდებისა და სხვა სამთავრობო დეპარტამენტებისთვის, კანონის შესაბამისად, შრომის ბაზარზე წვდომის ნებართვისათვის განაცხადის დამუშავების მიზნით.